

Medical Gas Flowmeters

Instructions for Use



- es **Flujómetros de gas médico** Instrucciones de uso
- fr **Débitmètres pour oxygène médical** Mode d'emploi
- it **Flussometri Gas Medica** Istruzioni per l'uso
- de **Medizinische Gasdurchflussmesser** Gebrauchsanweisung
- sv **Merilniki pretoka medicinskih plinov** Bruksanvisning
- nl **Medische gasstroommeters** Gebruiksaanwijzing
- cs **Průtokoměry medicinálních plynů** Návod k použití

Rx Only

Safety Instructions

This manual provides you with important information about Medical Gas Flowmeters and should be read carefully to ensure the safe and proper use of this product. READ AND UNDERSTAND ALL THE SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS CONTAINED IN THIS BOOKLET BEFORE USING THIS PRODUCT. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS, OR HAVE ANY QUESTIONS, CONTACT YOUR SUPERVISOR, DEALER OR THE MANUFACTURER BEFORE ATTEMPTING TO USE THE DEVICE.

Intended Use

A compensated thorpe tube flowmeter is a device intended for medical purposes that is used to control and measure gas flow rate accurately. The device includes a vertically mounted tube with the outlet of the flowmeter calibrated to a reference pressure.

WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, if not avoided, could result in death or serious injury.				
ATTENTION	Indicates a potentially hazardous situation, if not avoided, could result in minor or moderate injury.				
CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided could result in damage to the device or other property.				
	Caution, consult accompanying documents			Read L/min at center of ball	
	Use no oil		Manufacturer		Serial Number
	Manufacturer's authorized representative in the European Union				
	Catalog Number (Device Identifier). This identifier includes alpha-numeric characters that correspond to the vacuum regulator model, gauge type, color and any fittings ordered. It is located on the outer package label of your unit.				
	Symbol indicates the device complies with the requirements of Directive 93/42/EEC concerning medical devices (on CE marked devices only)				
Rx Only	Caution: Federal (USA) Law restricts this device to sale by or on the order of a licensed healthcare provider.				

Receiving/Inspection

Remove product from package and inspect for damage. If product is damaged, DO NOT USE and contact your dealer or equipment provider.

CAUTION The tube inside the 0-200 cc/min and 0-1 L/min flowmeter is made of glass and is fragile. Special care should be taken to avoid breaking the glass.

ATTENTION It is very important to allow product to remain in original packaging for 24 hours to acclimate to room temperature before use.

ATTENTION Store the product in a sealed package to avoid environmental damage. The operating and storage temperature for the Flowmeter should reflect typical environmental conditions of a medical facility environment.

User Responsibility

WARNING Service of this device should ONLY be performed by properly trained individuals. The Flowmeter must ONLY be used under the direction of a healthcare professional who is trained in its use.

This product performs as explained in this manual, as long as the assembly, use, repair and maintenance are properly followed according to our instructions. Periodic review of this device is recommended. If any damage or defects are present, the product should not be used. This includes parts that may have been altered, contaminated, worn or missing. If any of the above are noted, immediate repair / replacement is required. In compliance with the manufacturers warranty, repair of this device is not to be performed by anyone other than a qualified professional. If this device is subject to improper maintenance, repair, use and/or abuse leading to malfunction of the device, replacement is the sole responsibility of the user.

WARNING Due to the possibility of explosion caused by static charge, operation of this device is not to be done if flammable anesthetics are present.

TO MINIMIZE THE RISK OF EXPLOSION OR FIRE:

- NEVER attempt to attach a Flowmeter directly to a cylinder
- NEVER use grease, oil, organic lubricants or flammable materials on or near the Flowmeter
- NEVER smoke in an area where oxygen is being used
- NEVER use any type of flame or flammable or explosive material near the Flowmeter
- ALWAYS follow CGA and ANSI standards for Flowmeters and Medical Gas Products (E-7) and Oxygen Handling (G-4)

ATTENTION Keep the Flowmeter in a clean area when not being used.

ATTENTION Ensure that all the connections are tightened and free of leaks prior to use. Use only an oxygen-safe leak detector when testing for leaks.

WARNING Each Flowmeter is for use with only one type of gas.

Specifications*

Scale	Increments	Accuracy Averages	Max. Flood/Flush	Transport/Storage Requirements
0-200 cc/min**	25 cc/min (starts at 25 cc/min)	+/- 20 cc/min	500 cc/min	-40°F to 140°F (-40°C to 60°C)
0-1 L/min**	0.1 L/min (starts at 0.1 L/min)	+/- 0.1 L/min	2.5 L/min	-40°F to 140°F (-40°C to 60°C)
0-3.5 L/min**	0.125 L/min (from 0.125-1 L/min) 0.25 L/min (from 1-3.5 L/min)	+/- 0.5 L/min above 0.5 L/min	45 L/min	-40°F to 140°F (-40°C to 60°C)
Scale	Increments	Accuracy Averages	Min. Flood/Flush	Transport/Storage Requirements
0-8 L/min	0.5 L/min (starts at 0.5 L/min)	+/- 0.5 L/min or +/- 10% of reading (whichever is greater)	50 L/min	-40°F to 140°F (-40°C to 60°C)
0-12 L/min	0.5 L/min (from 1-6 L/min) 1 L/min (from 6-12 L/min)	+/- 0.5 L/min or +/- 10% of reading (whichever is greater)	50 L/min	-40°F to 140°F (-40°C to 60°C)
0-15 L/min	0.5 L/min (from 1-5 L/min) 1 L/min (from 5-15 L/min)	+/- 0.5 L/min or +/- 10% of reading (whichever is greater)	50 L/min	-40°F to 140°F (-40°C to 60°C)
0-16 L/min	0.5 L/min (from 1-6 L/min) 1 L/min (from 6-16 L/min)	+/- 0.5 L/min or +/- 10% of reading (whichever is greater)	50 L/min	-40°F to 140°F (-40°C to 60°C)
0-30 L/min	2 L/min (from 4-30 L/min) (starts at 3 L/min)	+/- 0.5 L/min or +/- 10% of reading (whichever is greater)	70 L/min	-40°F to 140°F (-40°C to 60°C)
0-70 L/min	5 L/min (starts at 10 L/min)	+/- 10% of reading	75 L/min	-40°F to 140°F (-40°C to 60°C)

*Specifications are nominal, subject to change without notice. Flowmeters are calibrated at the pressure indicated on the flow tube, 70°F (21°C), at standard atmospheric pressure. **For use in Neonatal, Pediatric and other low flow applications.

WARNING Prior to administering medical air or oxygen, confirm required flow and frequently monitor the flow.

WARNING 0-200 cc/min, 0-1 L/min, and 0-3.5 L/min Flowmeters are NOT to be used for resuscitation.

MRI WARNING This product may contain magnetic, ferrous material that may affect the result of an MRI.
MR conditional options may be available. Contact your local Ohio Medical Sales Representative.

Operating Instructions

1. Turn Flowmeter off by turning knob fully clockwise.
2. Inspect the Flowmeter for damage. If any damage is found, DO NOT use the Flowmeter.

CAUTION Over tightening the knob when turning the Flowmeter off will cause damage. The Flowmeter **MUST** be positioned vertically to ensure maximum accuracy.

3. Connect the Flowmeter to the supply pressure specified on the Flow Tube.

NOTE: Supply pressure of 50 psi or 60 psi.

WARNING The accuracy may be affected if the temperature of the gas is different than 70°F (21°C) and the supply pressure is different than indicated on the Flow Tube.

NOTE: The accuracy of the flow will not be affected by the attachment of accessories, however, the indicated flow may change.

WARNING Connection to the gas source must be done by using only the appropriately indexed fitting.

4. Ensure that the Float Ball is at the very bottom of the Flow Tube when turned off.

NOTE: If the Float Ball is not at the bottom of the Flow Tube, the Flowmeter could be leaking. Please contact your dealer or Ohio Medical, LLC.

5. Adjusting the Flow: To DECREASE Flow: Turn the knob clockwise.
To INCREASE Flow: Turn the knob counter clockwise.

6. To set the flow, align the center of the Float Ball to the indicator line on the Flow Tube.

WARNING To avoid injury **ALWAYS** confirm flow requirement for patient prior to dispensing. Check flow frequently while being administered to patient.

7. If the flow is adjusted beyond the highest calibrated indicator, an undetermined flow will arise.

8. Turn knob completely counter clockwise to achieve maximum Flow/Flush Flow.

NOTE: Any flow beyond the highest calibrated line of the Flow Tube with unrestricted flow is Flood/Flush Flow.

Cleaning Instructions

Use a clean damp cloth with a mild cleaning solution to wipe outside of product. **DO NOT** gas sterilize with Ethylene Oxide (ETO). **DO NOT** clean with pungent hydrocarbons.

CAUTION **DO NOT** submerge product in any form of liquid. This will cause damage and void the warranty.

Troubleshooting

If the Flowmeter does not function properly, contact your dealer or equipment provider.

Maintenance Prevention

Before and after each use, **INSPECT THE FLOWMETER FOR DAMAGE.**

WARNING When changing connectors on the Flowmeter for service or replacement, **NEVER** re-attach connectors of a different gas. Doing so may result in patient injury or damage to the equipment

CAUTION Disconnect Flowmeter from gas supply **BEFORE SERVICING.**

WARNING Ensure shroud is securely tightened to prevent disconnection under pressure. Turn Clockwise to tighten.

Warranty

The standard warranty period is 60 months from date of receipt by the customer (with the exception of the 0-200 cc/min, 0-1 L/min, and 0-70 L/min flowmeter for 12 months). The standard warranty is only valid for medical devices handled according to the instructions for use (IFU) and general industry good practice and standards.



EC REP

EMERGO EUROPE

Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

AUSTRALIAN SPONSOR: EMERGO AUSTRALIA

Level 20, Tower II Darling Park 201 Sussex Street Sydney, NSW 2000 Australia

Instrucciones de seguridad

Este manual contiene información importante sobre los flujómetros de gas médico y debe leerse detenidamente para garantizar un uso seguro y correcto de este producto. DEBE LEER Y ENTENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO CONTENIDAS EN ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. SI NO ENTIENDE ESTAS INSTRUCCIONES O TIENE ALGUNA PREGUNTA, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU SUPERVISOR, AGENTE COMERCIAL O EL FABRICANTE ANTES DE INTENTAR UTILIZAR EL DISPOSITIVO.

Uso previsto

Un medidor de flujo de tubo de Thorpe es un dispositivo de uso médico que se utiliza para controlar y medir la tasa de flujo de gas con precisión. El dispositivo incluye un tubo montado verticalmente con la válvula de salida del medidor de flujo calibrada según una presión de referencia.

ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede causar la muerte o una lesión grave.			
ATENCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede causar una lesión menor o moderada.			
PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños al dispositivo o a otros materiales.			
	Precaución, consulte los documentos adjuntos			Lea los l/min en el centro de la bola
	No utilice aceite		Fabricante	 Número de serie
	Representante autorizado del fabricante en la Unión Europea			
	Número de catálogo (identificador del dispositivo). Este identificador incluye caracteres alfanuméricos que corresponden al modelo de regulador de vacío, tipo de indicador, color y posibles accesorios solicitados. Está en la etiqueta del embalaje exterior de la unidad.			
	Este símbolo indica que el dispositivo cumple los requisitos de la Directiva 93/42/CEE en lo referente a dispositivos médicos (solo en dispositivos con la indicación CE)			
Rx Only	Precaución: La legislación federal estadounidense exige que la venta de este dispositivo sea realizada por un profesional de la salud con licencia.			

Recepción/Inspección

Saque el producto del embalaje e inspeccione si hay daños. Si el producto está dañado, NO LO UTILICE y póngase en contacto con su distribuidor o proveedor de equipos.

PRECAUCIÓN El tubo que hay dentro del medidor de flujo de 0-200 cc/min y 0-1 l/min es de vidrio y es frágil. Debe tener mucho cuidado para evitar que se rompa.

ATENCIÓN Es muy importante dejar el producto dentro de su embalaje original al menos 24 horas para que se adapte a la temperatura ambiente antes de su uso.

ATENCIÓN Guarde el producto en un embalaje sellado para evitar el daño ambiental. La temperatura de funcionamiento y almacenamiento del medidor de flujo debe reflejar normalmente las condiciones ambientales habituales de las instalaciones de un entorno médico.

Responsabilidad del usuario

ADVERTENCIA Este dispositivo SOLO debe manejarlo personal adecuadamente formado. El medidor de flujo SOLO debe utilizarse bajo la dirección de un profesional de la salud formado en el uso del mismo.

Este producto funciona como se explica en este manual, siempre y cuando su montaje, uso, reparación y mantenimiento se realicen adecuadamente según nuestras instrucciones. Se recomienda revisar periódicamente el dispositivo. Si se detecta cualquier daño o defecto, no debe utilizarse. Ello incluye las partes que pudieran haberse modificado, contaminado, desgastado o perdido. Si se observa alguna de las anteriores situaciones, será necesario repararlas o proceder a sustituir las inmediatamente. En cumplimiento con la garantía de los fabricantes, la reparación de este dispositivo no podrá llevarla a cabo nadie que no sea un profesional cualificado. Si este dispositivo se somete a un mantenimiento, reparación, uso y/o abuso inadecuados que provoquen el mal funcionamiento del mismo, el usuario será el único responsable de su sustitución.

ADVERTENCIA Debido a la posibilidad de explosión por electricidad estática, el dispositivo no debe ponerse en funcionamiento en presencia de anestésicos inflamables.

PARA MINIMIZAR EL RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO:

- NUNCA intente insertar un medidor de flujo directamente en un cilindro
- NUNCA utilice grasa, aceite, lubricantes orgánicos o materiales inflamables en el medidor de flujo o cerca de él
- NUNCA fume en una zona donde se utiliza oxígeno
- NUNCA utilice ningún tipo de llama o producto inflamable o material explosivo cerca del medidor de flujo
- Siga SIEMPRE la normativa CGA y ANSI para medidores de flujo y productos médicos gaseosos (E-7) y de manipulación de oxígeno (G-4)

ATENCIÓN Guarde el medidor de flujo en una zona limpia cuando no se esté utilizando.

ATENCIÓN Asegúrese de que todas las conexiones estén bien apretadas y no tengan fugas antes de utilizarlo. Utilice solo un detector de fugas a prueba de oxígeno cuando revise las posibles fugas.

ADVERTENCIA Cada medidor de flujo debe utilizarse solo con un tipo de gas.

Especificaciones*

Escala	Incrementos	Medias de precisión	Máx. Flujo/Descarga	Requisitos de transporte/almacenamiento
0-200 cc/min**	25 cc/min (comienza en 25 cc/min)	+/- 20 cc/min	500 cc/min	-40°C a 60°C (-40°F a 140°F)
0-1 l/min**	0,1 l/min (comienza en 0,1 l/min)	+/- 0,1 l/min	2,5 l/min	-40°C a 60°C (-40°F a 140°F)
0-3,5 l/min**	0,125 l/min (desde 0,125-1 l/min) 0,25 l/min (desde 1-3,5 l/min)	+/- 0,5 l/min arriba 0,5 l/min	45 l/min	-40°C a 60°C (-40°F a 140°F)
Escala	Incrementos	Medias de precisión	Mín. Flujo/Descarga	Requisitos de transporte/almacenamiento
0-8 l/min	0,5 l/min (comienza en 0,5 l/min)	+/- 0,5 l/min o +/- 10 % de lectura (lo que sea mayor)	50 l/min	-40°C a 60°C (-40°F a 140°F)
0-12 l/min	0,5 l/min (a partir de 1-6 l/min) 1 l/min (a partir de 6-12 l/min)	+/- 0,5 l/min o +/- 10% de la lectura (la que sea mayor)	50 l/min	-40 °C a 60 °C (-40 °F a 140 °F)
0-15 l/min	0,5 l/min (desde 1-5 l/min) 1 l/min (desde 5-15 l/min)	+/- 0,5 l/min o +/- 10 % de lectura (lo que sea mayor)	50 l/min	-40°C a 60°C (-40°F a 140°F)
0-16 l/min	0,5 l/min (a partir de 1-6 l/min) 1 l/min (a partir de 6-16 l/min)	+/- 0,5 l/min o +/- 10% de la lectura (la que sea mayor)	50 l/min	-40 °C a 60 °C (-40 °F a 140 °F)
0-30 l/min	2 l/min (desde 4-30 l/min) (comienza en 3 l/min)	+/- 0,5 l/min o +/- 10 % de lectura (lo que sea mayor)	70 l/min	-40°C a 60°C (-40°F a 140°F)
0-70 l/min	5 l/min (comienza en 10 l/min)	+/- 10 % de lectura	75 l/min	-40°C a 60°C (-40°F a 140°F)

*Las especificaciones son nominales, sujetas a cambio sin previo aviso. Los medidores de flujo se calibran según la presión indicada en el tubo de flujo, 21°C (70°F), a presión atmosférica estándar. **Para su uso en neonatos, pacientes pediátricos y otras aplicaciones de flujo bajo.

ADVERTENCIA Antes de la administración de aire médico u oxígeno, confirme el flujo necesario y controle el flujo con frecuencia.

ADVERTENCIA Los medidores de flujo de 0-200 cc/min, 0-1 l/min y 0-3,5 l/min NO deben utilizarse para reanimación.

RMN ADVERTENCIA Este producto puede contener material magnético, de hierro, que puede afectar a los resultados de una resonancia magnética. Pueden estar disponibles opciones condicionales para RM. Póngase en contacto con el comercial de Ohio Medical de su localidad.

Instrucciones de funcionamiento

1. Apague el medidor de flujo girando totalmente la rueda en el sentido de las agujas del reloj.
2. Compruebe que el medidor de flujo no esté dañado. Si encuentra algún desperfecto, NO utilice el medidor de flujo.

PRECAUCIÓN Si se aprieta excesivamente la rueda cuando se apaga el medidor de flujo, se dañará el aparato. El medidor de flujo DEBE colocarse verticalmente para garantizar su eficacia máxima.

3. Conecte el medidor de flujo a la presión de suministro especificada en el tubo de flujo.

AVISO: Presión de suministro de 50 psi o 60 psi.

ADVERTENCIA La precisión puede verse afectada si la temperatura del gas no es de 21°C (70°F) y si la presión de suministro no es la indicada en el tubo de flujo.

AVISO: La precisión del flujo no se verá afectada por la inserción de accesorios; no obstante, el flujo indicado puede cambiar.

ADVERTENCIA La conexión a la fuente de gas debe realizarse utilizando únicamente las conexiones adecuadamente indicadas.

4. Asegúrese de que la boya esté en el fondo del tubo de flujo cuando esté apagado.

AVISO: Si la boya no está en el fondo del tubo de flujo, el medidor de flujo podría tener fugas. Póngase en contacto con su distribuidor o con Ohio Medical, LLC.

5. Ajustes de flujo: Para REDUCIR el flujo: gire la rueda en el sentido de las agujas del reloj.
Para AUMENTAR el flujo: gire la rueda en el sentido contrario a las agujas del reloj.

6. Para fijar el flujo, alinee el centro de la boya con el indicador que hay en el tubo de flujo.

ADVERTENCIA Para evitar lesiones, confirme SIEMPRE los requisitos de flujo para el paciente antes de comenzar la dispensación. Compruebe el flujo con frecuencia mientras dure la administración al paciente.

7. Si el flujo se ajusta más allá del punto máximo del indicador calibrado, se producirá un flujo indeterminado.
8. Gire totalmente la rueda en el sentido contrario a las agujas del reloj para lograr un flujo o una descarga máximos.

AVISO: Si el flujo rebasa la línea de calibrado máximo del tubo de flujo con flujo sin restricción, es flujo de Flujo/Descarga.

Instrucciones de limpieza

Utilice un trapo húmedo limpio con un detergente suave para limpiar el exterior del producto. NO esterilice con óxido de etileno (ETO). NO limpie con hidrocarburos cáusticos.

PRECAUCIÓN NO sumerja el producto en ningún tipo de líquido, ya que causaría daños e invalidaría la garantía.

Resolución de problemas

Si el medidor de flujo no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor de equipos.

Precaución de mantenimiento

Antes y después de cada uso, INSPECCIONE LOS POSIBLES DAÑOS DEL MEDIDOR DE FLUJO.

ADVERTENCIA Al cambiar los conectores del medidor de flujo para ponerlo en funcionamiento o para sustituirlo, NUNCA vuelva a colocar conectores de un gas diferente, ya que ello podría provocar lesiones al paciente o dañar el equipo.

PRECAUCIÓN Desconecte el medidor de flujo del suministro de gas ANTES DE PONERLO EN FUNCIONAMIENTO.

ADVERTENCIA Asegúrese de que la cubierta esté ajustada de forma segura para evitar que se desconecte con la presión. Para apretarla, gire en el sentido de las agujas del reloj.

Garantía

El periodo de garantía estándar es de 60 meses a partir de la fecha de recepción por parte del cliente (a excepción del flujo de 0-200 cc/min, 0-1 l/min y 0-70 l/min, que es de 12 meses). La garantía es válida exclusivamente para dispositivos médicos que se manipulen según las instrucciones de uso (IFU) y las prácticas y los estándares recomendados para el sector.



EMERGO EUROPA
Westervoorstedijk 60 6827 AT Arnhem Países Bajos

PROMOTOR AUSTRALIANO: EMERGO AUSTRALIA
Level 20, Tower II Darling Park 201 Sussex Street Sydney, NSW 2000 Australia

Consignes de sécurité

Ce manuel fournit des informations importantes sur les débitmètres pour oxygène médical. Il doit être lu attentivement afin d'utiliser ce produit correctement et en toute sécurité. VEUILLEZ LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION CONTENUES DANS CETTE BROCHURE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS CES INSTRUCTIONS OU SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS, CONTACTEZ VOTRE RESPONSABLE, VOTRE REVENDUEUR OU LE FABRICANT AVANT D'ESSAYER D'UTILISER L'APPAREIL.

Utilisation prévue

Un débitmètre compensé à tubes de Thorpe est un appareil médical utilisé pour contrôler et mesurer précisément le débit d'un gaz. Cet appareil comprend un tube monté à la verticale et la sortie du débitmètre est calibré à une pression de référence.

AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.				
ATTENTION	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner une blessure mineure ou modérée.				
PRUDENCE	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait endommager l'appareil ou entraîner des dégâts matériels.				
	Prudence, consultez les documents annexes				Lire le débit en l/min au centre du flotteur
	Ne pas utiliser d'huile		Fabricant		Numéro de série
	Représentant autorisé du fabricant dans l'Union européenne				
	Numéro de catalogue (identifiant de l'appareil). Cet identifiant comprend des caractères alphanumériques qui correspondent au modèle du régulateur de vide, au type de manomètre, à la couleur et aux raccords commandés, le cas échéant. Il est situé sur l'étiquette de l'emballage de l'appareil.				
	Ce symbole indique que l'appareil est conforme aux exigences de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux (sur les appareils dotés d'un marquage CE uniquement)				
Rx Only	Prudence : la loi fédérale (États-Unis) restreint la vente de ce dispositif aux professionnels de santé agréés ou sur leur ordonnance.				

Réception/Inspection

Retirez le produit de son emballage et inspectez-le pour détecter d'éventuels dommages. Si le produit est endommagé, NE L'UTILISEZ PAS et contactez votre revendeur ou le fournisseur de l'équipement.

PRUDENCE Le tube à l'intérieur du débitmètre de 0-200 cm³/min et de 0-1 l/min est en verre et donc fragile. Il convient de le manipuler avec précaution pour éviter de briser le verre.

ATTENTION Il est très important de laisser le produit dans son emballage d'origine pendant 24 heures afin qu'il s'acclimate à la température ambiante avant utilisation.

ATTENTION Conservez le produit dans un emballage fermé pour éviter tout dommage environnemental. La température d'utilisation et de conservation du débitmètre doit refléter les conditions environnementales typiques d'une installation médicale.

Responsabilité de l'utilisateur

AVERTISSEMENT L'entretien de cet appareil doit être réalisé UNIQUEMENT par un personnel dûment qualifié. Le débitmètre doit être utilisé UNIQUEMENT sous la surveillance d'un professionnel de santé qui y est formé.

Ce produit fonctionne conformément à ce manuel tant que l'assemblage, l'utilisation, la réparation et l'entretien sont effectués selon ses instructions. Une révision périodique de cet appareil est recommandée. En cas de dommages ou de défauts, le produit ne doit pas être utilisé. Cela inclut des pièces qui pourraient avoir été abîmées, contaminées, usées ou qui pourraient être manquantes. Dans ce cas, une réparation/un remplacement est immédiatement nécessaire. Conformément à la garantie du fabricant, la réparation de cet appareil ne doit pas être réalisée par une personne autre qu'un professionnel qualifié. Si l'appareil est soumis à un entretien, une réparation, une utilisation incorrecte et/ou inadéquate entraînant un dysfonctionnement du dispositif, son remplacement relève de la seule responsabilité de l'utilisateur.

AVERTISSEMENT En raison du risque d'explosion dû à la charge statique, cet appareil ne doit pas fonctionner en présence d'anesthésiants inflammables.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE :

- Ne tentez JAMAIS de fixer un débitmètre directement à un vérin
- N'utilisez JAMAIS de graisse, d'huile, de lubrifiants organiques ou de matériau inflammable sur le débitmètre ou à proximité de celui-ci
- Ne fumez JAMAIS dans une zone où de l'oxygène est utilisé
- N'utilisez JAMAIS un type de flamme ou un matériau inflammable ou explosif à proximité du débitmètre
- Respectez TOUJOURS les normes CGA et ANSI relatives aux débitmètres et aux produits de gaz médical (E-7) et à la manipulation de l'oxygène (G-4)

ATTENTION Conservez le débitmètre dans une zone propre lorsqu'il n'est pas utilisé.

ATTENTION Assurez-vous que toutes les connexions sont serrées et qu'elles ne fuient pas, avant l'utilisation. Utilisez uniquement un détecteur de fuite compatible avec l'oxygène lors de la détection des fuites.

AVERTISSEMENT Chaque débitmètre ne doit être utilisé qu'avec un seul type de gaz.

Caractéristiques*

Échelle	Paliers	Précision moyenne	Afflux/purge max.	Exigences en matière de transport/stockage
0-200 cm ³ /min**	25 cm ³ /min (démarré à 25 cm ³ /min)	+/- 20 cm ³ /min	500 cm ³ /min	-40°F à 140°F (-40°C à 60°C)
0-1 l/min**	0,1 l/min (démarré à 0,1 l/min)	+/- 0,1 l/min	2,5 l/min	-40°F à 140°F (-40°C à 60°C)
0-3,5 l/min**	0,125 l/min (de 0,125-1 l/min) 0,25 l/min (de 1-3,5 l/min)	+/- 0,5 l/min au-dessus de 0,5 l/min	45 l/min	-40°F à 140°F (-40°C à 60°C)
Échelle	Paliers	Précision moyenne	Afflux/purge min.	Exigences en matière de transport/stockage
0-8 l/min	0,5 l/min (démarré à 0,5 l/min)	+/- 0,5 l/min ou +/- 10 % du relevé (selon la valeur la plus élevée)	50 l/min	-40°F à 140°F (-40°C à 60°C)
0-12 L/min	0,5 L/min (à partir d'1-6 L/min) 1 l/min (à partir de 6-12 L/min)	+/- 0,5 L/min ou +/- 10 % de la lecture (la valeur la plus élevée est retenue)	50 L/min	-40°F à 140°F (-40°C à 60°C)
0-15 l/min	0,5 l/min (de 1-5 l/min) 1 l/min (de 5-15 l/min)	+/- 0,5 l/min ou +/- 10 % du relevé (selon la valeur la plus élevée)	50 l/min	-40°F à 140°F (-40°C à 60°C)
0-16 L/min	0,5 L/min (à partir d'1-6 L/min) 1 l/min (à partir de 6-12 L/min)	+/- 0,5 L/min ou +/- 10 % de la lecture (la valeur la plus élevée est retenue)	50 L/min	-40°F à 140°F (-40°C à 60°C)
0-30 l/min	2 l/min (de 4-30 l/min) (démarré à 3 l/min)	+/- 0,5 l/min ou +/- 10 % du relevé (selon la valeur la plus élevée)	70 l/min	-40°F à 140°F (-40°C à 60°C)
0-70 l/min	5 l/min (démarré à 10 l/min)	+/- 10 % du relevé	75 l/min	-40°F à 140°F (-40°C à 60°C)

*Les caractéristiques sont nominales et sujettes à modification sans préavis. Les débitmètres sont calibrés à la pression indiquée sur le tube de débit, 70°F (21°C), à pression atmosphérique standard. **Pour utilisation en néonatal, en pédiatrie et autres applications à bas débit.

AVERTISSEMENT Avant d'administrer du gaz médical ou de l'oxygène, confirmez le débit nécessaire et surveillez fréquemment le débit.

AVERTISSEMENT Les débitmètres de 0-200 cm³/min, 0-1 l/min et 0-3,5 l/min ne doivent PAS être utilisés pour la réanimation.

AVERTISSEMENT IRM Ce produit peut contenir des matériaux magnétiques, ferreux qui pourraient altérer le résultat d'une IRM. Des options conditionnelles pour la RM pourraient être disponibles. Contactez votre représentant local Ohio Medical.

Instructions d'utilisation

- Désactivez le débitmètre en tournant le bouton rotatif entièrement dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Inspectez le débitmètre pour vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de dommages, n'utilisez PAS le débitmètre.

PRUDENCE Un serrage excessif du bouton lors de la désactivation du débitmètre peut abimer l'appareil. Le débitmètre DOIT être positionné à la verticale pour une précision maximale.

3. Branchez le débitmètre à la pression d'alimentation indiquée sur le tube de débit.

REMARQUE : pression d'alimentation de 50 psi ou 60 psi.

AVERTISSEMENT La précision peut être altérée si la température du gaz n'est pas de 70°F (21°C) et si la pression d'alimentation est différente de celle indiquée sur le tube de débit.

REMARQUE : la précision du débit n'est pas affectée par la fixation d'accessoires, cependant le débit indiqué pourrait changer.

AVERTISSEMENT Le branchement à la source de gaz doit être réalisé en utilisant uniquement les raccords mentionnés.

4. Assurez-vous que le flotteur est complètement au fond du tube de débit lorsque celui-ci est désactivé.

REMARQUE : si le flotteur n'est pas au fond du tube de débit, il est possible que le débitmètre présente des fuites. Veuillez contacter votre revendeur ou Ohio Medical, LLC.

5. Réglage du débit : pour DIMINUER le débit, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour AUGMENTER le débit, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

6. Pour définir le débit, alignez le centre du flotteur avec l'indicateur de niveau sur le tube de débit.

AVERTISSEMENT Pour éviter des blessures, confirmez TOUJOURS le débit nécessaire pour le patient avant l'administration. Vérifiez le débit fréquemment pendant l'administration au patient.

7. Si le débit est ajusté au-delà de l'indicateur calibré le plus élevé, un débit indéterminé sera délivré.

8. Tournez le bouton complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour atteindre le débit d'afflux/purge maximal.

REMARQUE : tout débit supérieur à la ligne calibrée la plus haute du tube de débit avec un débit non restreint est un débit d'afflux/purge.

Instructions de nettoyage

Utilisez un chiffon propre et humide avec une solution nettoyante douce pour essuyer l'extérieur du produit. Ne procédez PAS à une stérilisation au gaz avec de l'oxyde d'éthylène (ETO). Ne nettoyez PAS en utilisant des hydrocarbures caustiques.

PRUDENCE N'IMMERGEZ PAS le produit dans du liquide. Cela endommagerait le produit et annulerait la garantie.

Dépannage

Si le débitmètre ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le fournisseur de votre équipement.

Entretien préventif

Avant et après chaque utilisation, INSPECTEZ LE DÉBITMÈTRE POUR VOIR S'IL EST ENDOMMAGÉ.

AVERTISSEMENT Lors du changement de connecteurs sur le débitmètre en vue du service ou du remplacement, ne fixez JAMAIS des connecteurs d'un gaz différent. Cela pourrait blesser le patient ou endommager l'équipement.

PRUDENCE Débranchez le débitmètre de l'alimentation en gaz AVANT L'ENTRETIEN.

AVERTISSEMENT Assurez-vous que la coiffe est bien serrée pour prévenir toute déconnexion sous pression. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer.

Garantie

La période de garantie standard est de 60 mois à compter de la date de réception par le client (à l'exception des débitmètres 0-200 cc/min, 0-1 L/min et 0-70 L/min pour lesquels la garantie est de 12 mois). Ladite garantie standard est exclusivement valable pour les dispositifs médicaux utilisés conformément aux instructions d'utilisation (IFU) et aux bonnes pratiques et normes générales du secteur.



EC

REP

EMERGO EUROPE
Westervoorsestraat 60 6827 AT Arnhem Pays-Bas

SPONSOR AUSTRALIEN : EMERGO AUSTRALIA
Level 20, Tower II Darling Park 201 Sussex Street Sydney, NSW 2000 Australie

Istruzioni di sicurezza

Il presente manuale fornisce informazioni importanti sul Flussometro Gas Medicale e deve essere letto con attenzione per garantire un uso corretto e sicuro di questo prodotto. LEGGERE E COMPRENDERE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E D'USO CONTENUTE IN QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. SE NON SI COMPRENDONO LE ISTRUZIONI O IN CASO DI DOMANDE, CONTATTARE IL PROPRIO SUPERVISORE, RIVENDITORE O PRODUTTORE PRIMA DI TENTARE DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO.

Uso previsto

Un Flussometro a tubo di Thorpe compensato è un dispositivo inteso per l'uso in ambito medico utilizzato per controllare e misurare accuratamente la portata del gas. Il dispositivo è dotato di un tubo montato verticalmente, con l'attacco del Flussometro calibrato secondo una pressione di riferimento.

AVVERTENZA	Indica una potenziale situazione di rischio che, se non evitata, può causare il decesso o lesioni gravi.				
ATTENZIONE	Indica una potenziale situazione di rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.				
PRECAUZIONE	Indica una potenziale situazione di rischio che, se non evitata, può causare danni al dispositivo o ad altri beni.				
	Precauzione: consultare i documenti di accompagnamento			Leggi l/min al centro della sfera	
	Non usare olio		Produttore		Numero di serie
	Rappresentante autorizzato del produttore nell'Unione europea				
	Numero Catalogo (Identificatore Dispositivo). Questo identificatore include caratteri alfanumerici che corrispondono al modello, tipo di calibro, colore ed eventuale raccorderia ordinata. È situato sull'etichetta della confezione esterna dell'unità.				
	La marcatura CE indica che il dispositivo è in conformità ai requisiti della Direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici (solo su dispositivi con marchio CE)				
Rx Only	Precauzione: la legge federale (USA) limita la vendita di questo dispositivo da parte o su ordinazione di un operatore sanitario autorizzato.				

Ricezione/Ispezione

Rimuovere il prodotto dalla confezione e controllare che non sia danneggiato. Se danneggiato, NON UTILIZZARE il prodotto e contattare il rivenditore o fornitore dell'apparecchiatura.

PRECAUZIONE Il tubo all'interno del Flussometro 0-200 cc/min e 0-1 l/min è realizzato in vetro e pertanto è fragile. Prestare particolare attenzione per evitare di rompere il vetro.

ATTENZIONE È molto importante lasciare il prodotto nella confezione originale per 24 ore prima dell'uso in modo che raggiunga la temperatura ambiente prima dell'uso.

ATTENZIONE Conservare il prodotto in una confezione sigillata per evitare danni ambientali. La temperatura d'uso e di immagazzinaggio del Flussometro deve corrispondere alle condizioni ambientali proprie di una struttura sanitaria.

Responsabilità dell'utente

AVVERTENZA La manutenzione del dispositivo deve essere eseguita SOLO da personale qualificato. Il Flussometro deve essere utilizzato SOLO sotto la direzione di personale sanitario adeguatamente formato all'uso.

Il prodotto funziona come spiegato in questo manuale a condizione che il montaggio, l'uso, la riparazione e la manutenzione siano eseguiti correttamente secondo le istruzioni. È consigliata una revisione periodica del dispositivo. Non utilizzare il prodotto se danneggiato o difettoso, ciò comprende qualsiasi parte alterata, contaminata, usurata o mancante. Qualora si osservi una delle precedenti condizioni, sarà necessaria la riparazione/sostituzione immediata. In conformità alla garanzia del fabbricante, la riparazione del dispositivo deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato. Qualora il dispositivo sia soggetto a manutenzione, riparazione e uso impropri e/o cattivo uso che ne determinino il malfunzionamento, la responsabilità della sostituzione spetterà esclusivamente all'utente.

AVVERTENZA A causa di possibili esplosioni dovute a cariche elettrostatiche, non utilizzare questo dispositivo in presenza di anestetici infiammabili.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI ESPLOSIONE O INCENDIO:

- NON attaccare MAI il Flussometro direttamente alla bombola
- NON utilizzare MAI grasso, oli, lubrificanti organici o materiali infiammabili sul o nelle vicinanze del Flussometro
- NON fumare MAI nell'area dove si fa uso di ossigeno
- NON utilizzare MAI alcun tipo di fiamma, materiale infiammabile o esplosivo nelle vicinanze del Flussometro
- Seguire SEMPRE le norme CGA e ANSI per i flussometri, le apparecchiature per gas medicali (E-7) e la manipolazione di ossigeno (G-4)

- ATTENZIONE** Conservare il Flussometro in un'area pulita quando il dispositivo non è in funzione.
- ATTENZIONE** Verificare l'avvitamento appropriato di tutti gli attacchi e l'assenza di fughe prima dell'uso. Utilizzare un rilevatore di fughe a prova di ossigeno per verificare l'assenza di fughe.
- AVVERTENZA** Ciascun Flussometro può essere utilizzato solo con un tipo di gas.

Specifiche*

Scala	Incrementi	Medie di precisione	Flusso/erogazione massimi	Requisiti di trasporto/magazzinaggio
0-200 cc/min**	25 cc/min (inizio a 25 cc/min)	+/- 20 cc/min	500 cc/min	da -40 °C a 60 °C (da -40 °F a 140 °F)
0-1 l/min**	0,1 l/min (inizio a 0,1 l/min)	+/- 0,1 l/min	2,5 l/min	da -40 °C a 60 °C (da -40 °F a 140 °F)
0-3,5 l/min**	0,125 l/min (da 0,125 a 1 l/min) 0,25 l/min (da 1 a 3,5 l/min)	+/- 0,5 l/min sopra 0,5 l/min	45 l/min	da -40 °C a 60 °C (da -40 °F a 140 °F)
Scala	Incrementi	Medie di precisione	Flusso/erogazione minimi	Requisiti di trasporto/magazzinaggio
0-8 l/min	0,5 l/min (inizio a 0,5 l/min)	+/- 0,5 l/min o +/- 10% della lettura (qualunque sia il valore maggiore)	50 l/min	da -40 °C a 60 °C (da -40 °F a 140 °F)
0-12 L/min	0,5 L/min (da 1-6 L/min) 1 l/min (da 6-12 L/min)	+/- 0,5 L/min oppure +/- 10% rispetto al valore (qualunque sia maggiore)	50 L/min	da -40°F a 140°F (da -40°C a 60°C)
0-15 l/min	0,5 l/min (da 1 a 5 l/min) 1 l/min (da 5 a 15 l/min)	+/- 0,5 l/min o +/- 10% della lettura (qualunque sia il valore maggiore)	50 l/min	da -40 °C a 60 °C (da -40 °F a 140 °F)
0-16 L/min	0,5 L/min (da 1-6 L/min) 1 L/min (da 6-16 L/min)	+/- 0,5 L/min oppure +/- 10% rispetto al valore (qualunque sia maggiore)	50 L/min	da -40°F a 140°F (da -40°C a 60°C)
0-30 l/min	2 l/min (da 4 a 30 l/min) (inizio a 3 l/min)	+/- 0,5 l/min o +/- 10% della lettura (qualunque sia il valore maggiore)	70 l/min	da -40 °C a 60 °C (da -40 °F a 140 °F)
0-70 l/min	5 l/min (inizio a 10 l/min)	+/- 10% della lettura	75 l/min	da -40 °C a 60 °C (da -40 °F a 140 °F)

*Le specifiche sono nominali, soggette a modifiche senza preavviso. I Flussometri sono calibrati secondo la pressione indicata sul tubo di flusso, ossia 21 °C (70 °F), a pressione atmosferica standard. **Per uso in ambito neonatale, pediatrico e in altre applicazioni a basso flusso.

- AVVERTENZA** Prima di somministrare aria medica od ossigeno, confermare il flusso necessario e monitorarlo frequentemente.
- AVVERTENZA** I flussometri da 0-200 cc/min, 0-1 l/min e 0-3,5 l/min NON devono essere utilizzati per la rianimazione.
- AVVERTENZA RMI** Questo prodotto contiene materiale ferromagnetico che può compromettere il risultato di un esame di risonanza magnetica per immagini (RMI). Potrebbero essere disponibili opzioni condizionali per la RM. Contattare il Rappresentante Vendite Ohio Medical di zona.

Istruzioni di utilizzo

1. Spegnere il Flussometro ruotando completamente la manopola in senso orario.
2. Ispezionare il Flussometro per controllare che non sia danneggiato. Se danneggiato, NON utilizzare il Flussometro.

PRECAUZIONE Avitare eccessivamente la manopola quando si spegne il Flussometro può danneggiare il dispositivo. Il Flussometro DEVE essere posizionato in verticale per garantire la massima precisione.

3. Collegare il Flussometro secondo i livelli di pressione di alimentazione specificati sul Tubo di flusso.

NOTA: Pressione di alimentazione di 50 psi o 60 psi.

AVVERTENZA Una temperatura del gas diversa da 21 °C (70 °F) e una pressione di alimentazione diversa da quella indicata sul Tubo di flusso possono incidere sulla precisione del dispositivo.

NOTA: Il collegamento di accessori non inciderà sulla precisione del flusso; tuttavia, il flusso indicato potrebbe cambiare.

AVVERTENZA Il collegamento alla fonte di gas deve essere effettuato solo attraverso il raccordo opportunamente indicato.

4. Assicurarsi che il Galleggiante si trovi esattamente sul fondo del Tubo di flusso quando il dispositivo non è in funzione.

NOTA: Se il Galleggiante non è sul fondo del Tubo di flusso, potrebbero esservi fughe nel Flussometro. Contattare il rivenditore o Ohio Medical, LLC.

5. Regolazione del Flusso: Per DIMINUIRE il flusso: ruotare la manopola in senso orario.
Per AUMENTARE il flusso: ruotare la manopola in senso antiorario.

6. Per impostare il flusso, allineare il centro del Galleggiante all'indicatore sul Tubo di flusso.

AVVERTENZA Per evitare lesioni, confermare SEMPRE i requisiti del flusso per il paziente prima di dispensare. Controllare il flusso di frequente durante la somministrazione al paziente.

7. Se il flusso viene regolato oltre l'indicatore calibrato al valore più alto, si verificherà un flusso indeterminato.
8. Ruotare completamente la manopola in senso antiorario per ottenere la Portata di flusso/Erogazione massima.

NOTA: Qualsiasi flusso oltre la linea più alta calibrata del Tubo di flusso con flusso illimitato è da intendersi come Portata di flusso/Erogazione.

Istruzioni per la pulizia

Utilizzare un panno umido pulito e una soluzione detergente delicata per pulire la superficie esterna del prodotto. NON sterilizzare con ossido di etilene (ETO). NON pulire con idrocarburi aromatici.

PRECAUZIONE NON immergere il prodotto in nessun tipo di liquido, poiché ciò provocherà danneggiamenti e annullerà qualsiasi garanzia.

Risoluzione dei problemi

Se il Flussometro non funziona correttamente, contattare il rivenditore o fornitore dell'apparecchiatura.

Prevenzione della manutenzione

Prima e dopo l'uso, VERIFICARE CHE IL FLUSSOMETRO NON SIA DANNEGGIATO.

AVVERTENZA Quando si cambiano gli attacchi del Flussometro in fase di manutenzione o sostituzione, NON ricollegare mai connettori indicati per un gas diverso, poiché ciò può causare lesioni nel paziente o danni all'apparecchiatura.

PRECAUZIONE Scollegare il Flussometro dall'alimentazione di gas PRIMA DI ESEGUIRE LA MANUTENZIONE.

AVVERTENZA Assicurarsi che la copertura protettiva sia ben avvitata per prevenire la disconnessione sotto pressione. Ruotare in senso orario per avvitare.

Garanzia

Il periodo di garanzia standard è di 60 mesi dalla data di ricezione del prodotto da parte del cliente (fatta eccezione per il Flussometro da 0-200 cc/min, 0-1 L/min, e 0-70 L/min la cui garanzia è pari a 12 mesi). La garanzia standard è valida solo per dispositivi medici gestiti secondo le istruzioni per l'uso (IFU), le buone pratiche e le norme generali del settore.



EMERGO EUROPE
Westervoortsestraat 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

SPONSOR AUSTRALIANO: EMERGO AUSTRALIA
Level 20, Tower II Darling Park 201 Sussex Street Sydney, NSW 2000 Australia

Sicherheitshinweise

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen über den Medizinische Gasdurchflussmesser und sollte sorgfältig gelesen werden, um die sichere und ordnungsgemäße Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten. LESEN UND VERSTEHEN SIE ALLE IN DIESER BROSCHÜRE ENTHALTENEN SICHERHEITS- UND BETRIEBUNGSANLEITUNG, BEVOR SIE DIESES PRODUKT VERWENDEN. WENN SIE DIESSE ANLEITUNG NICHT VERSTEHEN ODER WENN SIE FRAGEN HABEN, WENDEN SIE SICH AN IHREN VORGESETZTEN, IHREN HÄNDLER, ODER DEN HERSTELLER, BEVOR SIE VERSUCHEN, DAS GERÄT ZU VERWENDEN!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ein druckkompensierter Röhren-Durchflussmesser ist ein für medizinische Zwecke bestimmtes Gerät, das zur genauen Messung und Steuerung des Gasdurchsatzes verwendet wird. Das Gerät umfasst ein vertikal montiertes Rohr und einen auf einen Referenzdruck kalibrierten Auslass.

WARNUNG	Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu tödlichen und schweren Verletzungen führen kann.			
ACHTUNG	Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu leichten und mittelschweren Verletzungen führen kann.			
VORSICHT	Weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden führen kann.			
	Vorsicht, Begleitdokumente beachten			Den Durchsatz in l/Min. an der Mittellinie der Schwimmerkugel ablesen
	Kein Öl verwenden		Hersteller	 Seriennummer
	Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers in der Europäischen Union			
	Katalognummer (Geräteerkennung). Diese Geräteerkennung umfasst alphanumerische Zeichen, die mit dem Vakuumreglermodell, Messgerättyp, Farbe und allen bestellten Fittings übereinstimmen. Sie befindet sich auf dem Etikett der Umverpackung Ihres Geräts.			
	Das Symbol zeigt an, dass das Gerät die Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte erfüllt (nur bei CE-gekennzeichneten Geräten)			
Rx Only	Vorsicht: Das Bundesgesetz (USA) schränkt die Verwendung dieses Gerät auf den Verkauf oder die Anordnung durch einen lizenzierten Gesundheitsdienstleister.			

Annahme/Überprüfung

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und untersuchen Sie es auf Schäden. Das Produkt NICHT VERWENDEN, wenn beschädigt ist. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler oder Geräteanbieter.

- VORSICHT** Die Röhre im Inneren der Durchflussmesser 0-200 ml/Min. und 0-1 l/Min. besteht aus Glas und ist zerbrechlich. Es ist besonders darauf zu achten, dass das Glas nicht beschädigt wird.
- ACHTUNG** Es ist sehr wichtig, das Produkt 24 Stunden in der Originalverpackung zu belassen, damit es sich vor der Verwendung an die Raumtemperatur anpasst.
- ACHTUNG** Lagern Sie das Produkt in einer dicht verschlossenen Verpackung, um schädliche Umwelteinwirkungen zu vermeiden. Die Betriebs- und Lagertemperatur für den Durchflussmesser ist den typischen Umgebungsbedingungen der medizinischen Einrichtung anzupassen.

Verantwortlichkeit des Benutzers

- WARNUNG** Die Wartung dieses Geräts darf NUR von entsprechend geschultem Personal durchgeführt werden. Der Durchflussmesser darf NUR unter der Leitung von medizinischem Fachpersonal verwendet werden, das in seiner Anwendung geschult ist.

Dieses Produkt funktioniert wie in diesem Handbuch erklärt, sofern Montage, Gebrauch, Reparatur und Wartung sachgemäß entsprechend den Anweisungen durchgeführt werden. Eine regelmäßige Überprüfung dieses Geräts wird empfohlen. Wenn Schäden oder Mängel vorherrschen, darf das Produkt nicht verwendet werden. Dies schließt Teile ein, die möglicherweise verändert, verunreinigt oder abgenutzt sind, oder fehlen. Wenn einer der oben genannten Punkte festgestellt wird, ist umgehend die Reparatur/der Austausch vorzunehmen. In Übereinstimmung mit der Herstellergarantie darf die Reparatur dieses Geräts nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Bei unsachgemäßer Wartung, Reparatur, Verwendung bzw. Missbrauch mit der Folge einer Fehlfunktion des Geräts liegt der Austausch in der alleinigen Verantwortung des Benutzers.

- WARNUNG** Bei Vorhandensein brennbarer Anästhesiegase darf dieses Gerät aufgrund der Möglichkeit einer Explosion durch statische Aufladung nicht betrieben werden.

UM DIE GEFAHR EINER EXPLOSION ODER EINES BRANDES ZU MINIMIEREN:

- NIEMALS versuchen, einen Durchflussmesser direkt an einen Druckbehälter anzuschließen
- NIEMALS Fett, Öl, organische Schmiermittel oder entflammare Materialien an oder in der Nähe des Durchflussmessers verwenden
- NIEMALS in einem Bereich rauchen, in dem Sauerstoff verwendet wird
- NIEMALS offene Flammen oder entflammare oder explosive Materialien in die Nähe des Durchflussmessers bringen oder verwenden
- BEFOLGEN SIE STETS die Standards von CGA und ANSI für Durchflussmesser und medizinische Gasprodukte (E-7) und die Handhabung von Sauerstoff (G-4)

ACHTUNG Bewahren Sie den Durchflussmesser bei Nichtverwendung in einem sauberen Bereich auf.

ACHTUNG Überprüfen Sie vor der Verwendung, dass alle Verbindungen fest angezogen und gasdicht sind. Verwenden Sie bei der Dichtigkeitsprüfung nur sauerstoffsichere Leckagesucher.

WARNUNG Jeder Durchflussmesser ist jeweils nur für ein und dieselbe Gasart zu verwenden.

Technische Daten*

Skala	Stufen	Durchschn. Genauigkeit	Max. Durchsatz	Transport-/Lagerungsbedingungen
0-200 ml/Min.**	25 ml/Min. (beginnt bei 25 ml/Min.)	+/- 20 ml/Min.	500 ml/Min.	-40 °C bis 60 °C (-40 °F bis 140 °F)
0-1 l/Min.**	0,1 l/Min. (beginnt bei 0,1 l/Min.)	+/- 0,1 l/Min.	2,5 l/Min.	-40 °C bis 60 °C (-40 °F bis 140 °F)
0-3,5 l/Min.**	0,125 l/Min. (von 0,125-1 l/Min.) 0,25 l/Min. (von 1-3,5 l/Min.)	+/- 0,5 l/Min. oben 0,5 l/Min.	45 l/Min.	-40 °C bis 60 °C (-40 °F bis 140 °F)
Skala	Stufen	Durchschn. Genauigkeit	Min. Durchsatz	Transport-/Lagerungsbedingungen
0-8 l/Min.	0,5 l/Min. (beginnt bei 0,5 l/Min.)	+/- 0,5 l/Min. oder +/- 10% des Messwerts (der größere der beiden Werte)	50 l/Min.	-40 °C bis 60 °C (-40 °F bis 140 °F)
0-12 l/min	0,5 l/min (von 1-6 l/min) 1 l/min (von 6-12 l/min)	+/- 0,5 l/min oder +/- 10 % des Werts (je nachdem, welcher Wert größer ist)	50 l/min	-40 °C bis 60 °C (-40 °F bis 140 °F)
0-15 l/Min.	0,5 l/Min. (von 1-5 l/Min.) 1 l/min (von 5-15 l/Min.)	+/- 0,5 l/Min. oder +/- 10% des Messwerts (der größere der beiden Werte)	50 l/Min.	-40 °C bis 60 °C (-40 °F bis 140 °F)
0-16 l/min	0,5 l/min (von 1-6 l/min) 1 l/min (von 6-16 l/min)	+/- 0,5 l/min oder +/- 10 % des Werts (je nachdem, welcher Wert größer ist)	50 l/min	-40 °C bis 60 °C (-40 °F bis 140 °F)
0-30 l/Min.	2 l/Min. (von 4-30 l/Min.) (beginnt bei 3 l/Min.)	+/- 0,5 l/Min. oder +/- 10% des Messwerts (der größere der beiden Werte)	70 l/Min.	-40 °C bis 60 °C (-40 °F bis 140 °F)
0-70 l/Min.	5 l/Min. (beginnt bei 10 l/Min.)	+/- 10% des Messwerts	75 l/Min.	-40 °C bis 60 °C (-40 °F bis 140 °F)

*Die technischen Daten sind Nennwerte und können jederzeit ohne Benachrichtigung geändert werden. Die Durchflussmesser werden bei dem auf dem Durchflussrohr angegebenen Druck, 21 °C (70 °F), bei atmosphärischem Standarddruck kalibriert. **Zur Verwendung in der Neonatologie, Pädiatrie und anderen Anwendungen mit geringem Durchfluss.

WARNUNG Vor der Verabreichung von medizinischer Luft oder Sauerstoff den erforderlichen Durchsatz überprüfen, und fortgesetzt häufig den Durchsatz kontrollieren.

WARNUNG Durchflussmessgeräte 0-200 ml/Min., 0-1 l/Min., und 0-3,5 l/Min. dürfen NICHT für die Wiederbelebung verwendet werden.

MRT-WARNUNG Dieses Produkt kann magnetische, eisenhaltige Stoffe enthalten, die sich auf das Ergebnis eines MRT auswirken können. MRT-taugliche Optionen sind möglicherweise verfügbar. Wenden Sie sich an Ihren lokalen Vertriebsmitarbeiter von Ohio Medical.

Bedienungsanleitung

- Den Durchflussmesser durch vollständiges Drehen des Drehknopfes im Uhrzeigersinn schließen.
- Den Durchflussmesser auf Schäden überprüfen. Wenn ein Schaden festgestellt wird, den Durchflussmesser NICHT verwenden.

VORSICHT Übermäßiges Festziehen des Knopfes zum Schließen des Durchflussmessers verursacht Schäden. Der Durchflussmesser MUSS vertikal betrieben werden, um maximale Genauigkeit zu erreichen.

- Schließen Sie den Durchflussmesser an eine Versorgungsleitung mit dem auf dem Durchflussrohr angegebenen Versorgungsdruck an.

HINWEIS: Versorgungsdruck von 3,45 oder 4,14 bar (50 psi oder 60 psi).

WARNUNG Die Genauigkeit kann beeinträchtigt werden, wenn die Temperatur des Gases von 21 °C (70 °F) abweicht oder der Versorgungsdruck nicht der Angabe auf dem Durchflussrohr entspricht.

HINWEIS: Die Genauigkeit der Durchsatzangabe wird durch das Anbringen von Zubehörteilen nicht beeinträchtigt, die Durchsatzanzeige kann sich jedoch ändern.

WARNUNG Der Anschluss an die Gasquelle darf nur unter Verwendung der entsprechend indexierten Armaturen erfolgen.

4. Überprüfen Sie, dass sich die Schwimmerkugel beim Schließen des Geräts ganz unten im Durchflussrohr befindet.

HINWEIS: Befindet sich die Schwimmerkugel nicht am Boden des Durchflussrohrs, ist der Durchflussmesser möglicherweise undicht. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler oder an Ohio Medical, LLC.

5. Einstellen des Durchsatzes: Zur **MINDERUNG** des Durchsatzes: Knopf im Uhrzeigersinn drehen.
Zur **ERHÖHUNG** des Durchsatzes: Knopf entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

6. Um den Durchfluss einzustellen, richten Sie die Mitte der Schwimmerkugel auf die Markierungslinie auf dem Durchflussrohr aus.

WARNUNG Um Verletzungen zu vermeiden, vor Beginn der Verabreichung STETS die Durchfluss-Anforderung für den Patienten prüfen. Den Durchsatz während der Versorgung des Patienten häufig überprüfen.

7. Durchsätze, die höher als die höchste kalibrierte Angabe sind, sind unbestimmte Durchsätze.

8. Den Knopf vollständig gegen den Uhrzeigersinn drehen, um maximalen Durchsatz/Ausspülen zu erreichen.

HINWEIS: Jeder Durchsatz, der höher als die höchste kalibrierte Markierungslinie des Durchflussrohrs ist, gilt als unbeschränkter Durchsatz/Ausspülen.

Reinigungsanweisungen

Außenseite des Produkts mit einem sauberen, feuchten Tuch und einer milden Reinigungslösung abwischen. NICHT mit Ethylenoxid (ETO) sterilisieren. NICHT mit scharfen Kohlenwasserstoffen reinigen.

VORSICHT Das Produkt NICHT in Flüssigkeiten jeglicher Art eintauchen. Nichtbeachtung führt zu Schäden und zum Erlöschen der Garantie.

Fehlerbehebung

Wenn der Durchflussmesser nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ausrüster.

Vorbeugende Wartung

Vor und nach jedem Gebrauch den DURCHFLUSSMESSER AUF SCHÄDEN ÜBERPRÜFEN.

WARNUNG Wenn zur Wartung oder zum Austausch Anschlüsse am Durchflussmesser ausgetauscht werden, NIEMALS Anschlüsse für ein anderes Gas anschließen. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen des Patienten oder zur Beschädigung des Geräts führen.

VORSICHT Durchflussmesser VOR WARTUNGEN von der Gasversorgung trennen.

WARNUNG Überprüfen Sie, dass die Abdeckung fest angezogen ist, um ein Lösen der Verbindung unter Druck zu verhindern. Zum Festziehen im Uhrzeigersinn drehen.

Garantie

Die Standardgarantiezeit beträgt 60 Monate ab dem Datum des Erhalts durch den Kunden (mit Ausnahme der Durchflussmesser 0–200 cc/min, 0–1 l/min, und 0–70 l/min für 12 Monate). Die Standardgarantie gilt nur für Medizinprodukte, die in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung (IFU) und der allgemeinen guten Industriepraxis und den Standards gehandhabt werden.



EC REP

EMERGO EUROPE

Westervoorsedijk 60 6827 AT Arnhem Die Niederlande

SPONSOR AUSTRALIEN: EMERGO AUSTRALIA

Level 20, Tower II Darling Park 201 Sussex Street Sydney, NSW 2000, Australien

Säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen ger dig viktig information om flödesmätare för medicinsk gas och du bör läsa den noggrant för att säkerställa säker och adekvat användning av denna produkt. LÄS OCH FÖRSTÅ ALLA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDNINGSANVISNINGAR I DET HÄR HÄFTET INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. OM DU INTE FÖRSTÅR ANVISNINGARNA ELLER OM DU HAR FRÅGOR, SKA DU KONTAKTA DIN ARBETSLEDARE, ÅTERFÖRSÄLJARE ELLER TILLVERKAREN INNAN DU ANVÄNDER ENHETEN.

Avsedd användning

En kompenserad thorpe tube-flödesmätare är en enhet som är avsedd för medicinsk tillämpning för att kontrollera och precisionsmätas gasflöde. Enheten inkluderar ett vertikalt monterat rör med flödesmätarens utlopp kalibrerat mot ett referenstryck.

VARNING	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan resultera i allvarliga skador eller dödsfall om den inte undviks.				
OBSERVERA	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan orsaka lindrig eller måttlig skada om den inte undviks.				
FÖRSIKTIGHET	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan resultera i produkt- eller egendomsskador om den inte undviks.				
	Försiktighet, se medföljande dokument				Läs av l/min vid mitten av kulan
	Använd inte olja		Tillverkaren		Serienummer
	Tillverkarens auktoriserade representant i EU				
	Katalognummer (produktidentifikatorer). Identifieraren innehåller alfanumerisk information om vakuumregulatormodell, typ av mätare, färg och eventuellt beställda kopplingar. Den återfinns i etiketten på produktens ytterförpackning.				
	Symbolen indikerar att enheten uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter (endast på CE-märkta enheter)				
Rx Only	Försiktighet: Federal lag (USA) begränsar försäljningen av denna enhet till licensierade vårdgivare eller på order av sådana.				

Mottagning/inspektion

Ta upp produkten ur förpackningen och inspektera den avseende skada. Om produkten är skadad ska du INTE använda den, utan i stället kontakta din återförsäljare eller leverantör.

FÖRSIKTIGHET Röret inuti flödesmätaren (0–200 ml/min och 0–1 l/min) är tillverkat av glas och är därför ömtåligt. Var särskilt försiktig för att inte ta sönder glaset.

OBSERVERA Det är väldigt viktigt att lämna kvar produkten i dess originalförpackning i 24 timmar för att den ska anpassa sig till rumstemperaturen före användning.

OBSERVERA Förvara produkten i en försluten förpackning för att undvika miljöskador. Temperaturen vid användning och förvaring av flödesmätaren bör motsvara standardtemperaturer i vårdinrättningar.

Användarens ansvar

VARNING Service av den här enheten bör ENDAST utföras av adekvat utbildade personer. Flödesmätaren får ENDAST användas under ledning av en professionell vårdgivare som vet hur man använder produkten.

Den här produkten fungerar på det sätt som manualen beskriver, förutsatt att montering, användning, reparation och underhåll sker i linje med våra anvisningar. Vi rekommenderar att du kontrollerar den här enheten regelbundet. Använd inte produkten om den har skador eller defekter. Det inkluderar eventuellt modifierade, förorenade, slitna eller saknade delar. Om något av ovan nämnda tillstånd föreligger ska du omedelbart reparera/byta ut enheten. En förutsättning för att tillverkargaranti ska gälla är att endast kvalificerad personal utför eventuella reparationer. Användarens ansvar själv för att byta ut enheten om den slutar fungera till följd av felaktig(t) reparation, användning eller underhåll.

VARNING På grund av explosionsrisk till följd av statisk laddning får den här enheten inte användas om brandfarliga anestesimedel finns i närheten.

FÖR ATT MINIMERA RISKEN FÖR EXPLOSION ELLER BRAND:

- Försök ALDRIG fästa en flödesmätare direkt på en gastub
- Använd ALDRIG fett, olja, organiska smörjmedel eller brandfarliga material på eller i närheten av flödesmätaren
- Rök ALDRIG i ett område där syrgas används

- Använd ALDRIG brandfarliga eller explosiva material nära flödesmätaren
- Följ ALLTID CGA- och ANSI-standarder för flödesmätare och medicinsk gas (E-7) och syrehantering (G-4)

OBSERVERA Förvara flödesmätaren i ett rent utrymme när du inte använder den.

OBSERVERA Säkerställ att alla anslutningar är åtdragna och läckagefria innan du använder enheten. Använd endast en syresäker läckagedetektor när du gör läckagetest.

VARNING Varje flödesmätare är avsedd för användning med en typ av gas.

Specifikationer*

Skala	Ökning	Genomsnittlig precision	Max. flödning/ spolning	Transport-/förvaringskrav
0–200 ml/min**	25 ml/min (börjar vid 25 ml/min)	+/- 20 ml/min	500 ml/min	-40 °F till 140 °F (-40 °C till 60 °C)
0–1 l/min**	0,1 l/min (börjar vid 0,1 l/min)	+/- 0,1 l/min	2,5 l/min	-40 °F till 140 °F (-40 °C till 60 °C)
0–3,5 l/min**	0,125 l/min (från 0,125–1 l/min) 0,25 l/min (från 1–3,5 l/min)	+/- 0,5 l/min ovan 0,5 l/min	45 l/min	-40 °F till 140 °F (-40 °C till 60 °C)
Skala	Ökning	Genomsnittlig precision	Min. flödning/ spolning	Transport-/förvaringskrav
0–8 l/min	0,5 l/min (börjar vid 0,5 l/min)	+/- 0,5 l/min eller +/- 10 % av avläsning (vilket som än är störst)	50 l/min	-40 °F till 140 °F (-40 °C till 60 °C)
0-12 l/min	0,5 l/min (från 1–6 l/min) 1 l/min (från 6–12 l/min)	+/- 0,5 l/min eller +/- 10 % av avläst värde (det som är störst)	50 l/min	-40 °F till 140 °F (-40 °C till 60 °C)
0–15 l/min	0,5 l/min (från 1–5 l/min) 1 l/min (från 5–15 l/min)	+/- 0,5 l/min eller +/- 10 % av avläsning (vilket som än är störst)	50 l/min	-40 °F till 140 °F (-40 °C till 60 °C)
0-16 l/min	0,5 l/min (från 1–6 l/min) 1 l/min (från 6–16 l/min)	+/- 0,5 l/min eller +/- 10 % av avläst värde (det som är störst)	50 l/min	-40 °F till 140 °F (-40 °C till 60 °C)
0–30 l/min	2 l/min (från 4–30 l/min) (börjar vid 3 l/min)	+/- 0,5 l/min eller +/- 10 % av avläsning (vilket som än är störst)	70 l/min	-40 °F till 140 °F (-40 °C till 60 °C)
0–70 l/min	5 l/min (börjar vid 10 l/min)	+/- 10 % av avläsning	75 l/min	-40 °F till 140 °F (-40 °C till 60 °C)

*Specifikationer är nominella och kan ändras utan förvarning. Flödesmätare är kalibrerade vid trycket som anges på flödesröret, 70 °F (21 °C), vid standardmässigt atmosfäriskt tryck **För användning med nyfödda, barn eller för andra tillämpningar med lågt flöde.

VARNING Innan du administrerar medicinsk luft eller syrgas ska du bekräfta erforderligt flöde och övervaka flödet ofta.

VARNING 0–200 ml/min, 0–1 l/min och 0–3,5 l/min Flödesmätare ska INTE användas för återupplivning.

MRT VARNING Den här produkten kan innehålla magnetiska, järnhaltiga material som kan påverka resultatet av magnetresonanstomografi. MR-villkorliga alternativ kan finnas tillgängliga. Kontakta din lokala representant för Ohio Medical.

Bruksanvisning

1. Stäng av flödesmätaren genom att vrida vredet helt medurs.
2. Inspektera flödesmätaren avseende skada. Använd INTE flödesmätaren om den är skadad.

FÖRSIKTIGHET Flödesmätaren skadas om du drar åt vredet för hårt när du stänger av den. Flödesmätaren **MÅSTE** placeras vertikalt för att säkerställa optimal precision.

3. Anslut flödesmätaren till det inloppstryck som anges på flödesröret.

OBS! Inloppstrycket är 50 psi eller 60 psi.

VARNING Precisionen kan försämras om gastemperaturen inte är 70 °F (21 °C) och om inloppstrycket inte överensstämmer med det som anges på flödesröret.

OBS! Anslutning av tillbehör påverkar inte precisionen, men det indikerade flödet kan komma att ändras.

VARNING Anslut enheten till gaskällan ska endast ske med korrekt indexerat fäste.

4. Säkerställ att kulan ligger i botten av flödesröret när mätaren är avstängd.

OBS! Flödesmätaren kan läcka om kulan inte ligger i botten av flödesröret. Kontakta din återförsäljare eller Ohio Medical, LLC.

5. Justera flödet: För att MINSKA flödet: Vrid vredet medurs.

För att ÖKA flödet: Vrid vredet moturs.

6. Rikta in mitten av kulan mot indikatorstrecket på flödesröret för att ställa in flödet.

VARNING Undvik skador genom att ALLTID bekräfta flödesbehovet för varje enskild patient innan du administrerar gas. Kontrollera flödet ofta medan du administrerar det till patienten.

7. Om du justerar flödet utöver den högsta kalibrerade visningen, kommer ett obestämmd flöde att administreras.

8. Vrid vredet helt moturs för att erhålla maximal flödning/spolning.

OBS! Eventuellt flöde utöver den högsta kalibrerade linjen på flödesröret med obegränsat flöde är en flödning/spolning.

Rengöringsinstruktioner

Använd en ren och fuktig trasa med ett mildt rengöringsmedel för att torka av produkten utvändigt. Gassterilisera INTE med etylenoxid (ETO). Rengör INTE med illaluktande kolväten.

FÖRSIKTIGHET Sänk INTE ned produkten i vätskor. Det skadar produkten och upphäver garantin.

Felsökning

Om flödesmätaren inte fungerar korrekt ska du kontakta din återförsäljare eller utrustningsleverantör.

Förebyggande underhåll

INSPEKTERA FLÖDESMÄTAREN AVSEENDE SKADA före och efter varje användning.

VARNING När du servar eller byter ut anslutningar ska du ALDRIG fästa nya anslutningar för andra gaser. Det kan skada patienten eller utrustningen

FÖRSIKTIGHET Koppla bort flödesmätaren från gastillförseln FÖRE SERVICE.

VARNING Säkerställ att höljat är ordentligt åtdraget för att förhindra bortkoppling under tryck. Vrid medurs för att dra åt.

Garanti

Standardgarantiperioden är 60 månader från datumet för kundens mottagande (med undantag för 12 månader för flödesmätarna för 0–200 ml/min, 0–1 l/min och 0–70 l/min. Standardgarantin gäller enbart för medicintekniska produkter som hanteras enligt bruksanvisningen (IFU) och för branschen allmän god praxis och standard.



EMERGO EUROPE
Westervoorstediijk 60 6827 AT Arnhem Nederländerna

SPONSOR I AUSTRALIEN: EMERGO AUSTRALIA
Level 20, Tower II Darling Park 201 Sussex Street Sydney, NSW 2000 Australien

Veiligheidsinstructies

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de medische gasstroommeters en dient zorgvuldig te worden gelezen om een veilig en correct gebruik van dit product te garanderen. LEES EN BEGRIJP ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES IN DIT BOEKJE VOORDAT U DIT PRODUCT GAAT GEBRUIKEN. INDIEN U DEZE INSTRUCTIES NIET BEGRIJPT OF VRAGEN HEEFT, NEEM DAN CONTACT OP MET UW LEIDINGGEVENDE, VERDELER OF FABRIKANT VOORDAT U PROBEERT HET APPARAAT TE GEBRUIKEN.

Beoogd gebruik

Een gecompenseerde Thorpe-buis-flowmeter is een apparaat voor medische doeleinden dat wordt gebruikt om het gasdebiet nauwkeurig te regelen en te meten. Het apparaat bevat een verticaal gemonteerde buis met de uitlaat van de flowmeter gekalibreerd op een referentiedruk.

WAARSCHUWING	Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot overlijden of ernstig letsel indien deze niet vermeden wordt.			
LET OP	Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot licht of matig letsel indien deze niet vermeden wordt.			
VOORZICHTIG	Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot schade aan het apparaat of aan andere bezittingen indien deze niet vermeden wordt.			
	Voorzichtig, raadpleeg bijgeleverde documenten		L/min aflezen op het midden van de bal	
	Gebruik geen olie		Fabrikant	 Serienummer
	Geautoriseerde vertegenwoordiger van de fabrikant in de Europese Gemeenschap			
	Catalogusnummer (Apparaatidentificatie). Deze identificator bevat alfanumerieke tekens die overeenkomen met het model van de vacuümregelaar, het metertype, de kleur en eventuele bestelde fittingen. Het bevindt zich op het etiket op de omverpakking van uw apparaat.			
	Symbool geeft aan dat het apparaat voldoet aan de vereisten van Richtlijn 93/42/EEG betreffende medische apparatuur (uitsluitend voor apparatuur met het CE-keurmerk).			
Rx Only	Let op: Volgens de federale wetgeving van de VS mag dit apparaat alleen door of in opdracht van een bevoegde zorgaanbieder worden verkocht.			

Inspectie bij ontvangst

Haal het product uit de verpakking en controleer het op schade. GEBRUIK het product NIET als het beschadigd is en neem contact op met uw verdeler of leverancier van de apparatuur.

VOORZICHTIG De buis binnenin de 0-200 cc/min en 0-1 l/min flowmeter is gemaakt van glas en is breekbaar. Voorzichtigheid is geboden om te vermijden dat het glas breekt.

LET OP Het is heel belangrijk om het product vóór gebruik 24 uur in de originele verpakking te laten om het op kamertemperatuur te brengen.

LET OP Bewaar het product in een verzegelde verpakking om schade aan de omgeving te voorkomen. De bedrijfs- en opslagtemperatuur van de flowmeter moet overeenkomen met de typische omgevingsomstandigheden van een medische instelling.

Verantwoordelijkheid van de gebruiker

WAARSCHUWING Het onderhoud van dit apparaat mag **UITSLUITEND** worden uitgevoerd door goed opgeleide personen. De flowmeter mag **UITSLUITEND** worden gebruikt onder leiding van een professionele zorgverlener die is opgeleid in het gebruik ervan.

Dit product werkt zoals uitgelegd in deze handleiding, zolang de montage, het gebruik, de reparatie en het onderhoud correct worden opgevolgd volgens onze instructies. We raden aan om dit apparaat regelmatig na te zien. Bij schade of defecten mag het product niet worden gebruikt. Dit omvat onderdelen die mogelijk zijn gewijzigd, besmet, versleten of die ontbreken. Als een van de bovenstaande punten wordt opgemerkt, is onmiddellijke reparatie/vervangings vereist. In overeenstemming met de fabrieksgarantie mag reparatie van dit apparaat door niemand anders worden uitgevoerd dan door een gekwalificeerde professional. Als dit apparaat onderhevig is aan onjuist onderhoud, reparatie, gebruik en/of misbruik dat tot storing van het apparaat leidt, is alleen de gebruiker verantwoordelijkheid voor de vervanging.

WAARSCHUWING Vanwege mogelijke explosie door statische lading, mag dit apparaat niet worden gebruikt als er ontvlambare anesthesieproducten aanwezig zijn.

OM HET RISICO OP EXPLOSIE OF BRAND TE VERKLEINEN:

- NOOIT een flowmeter rechtstreeks op een cilinder proberen aansluiten
- NOOIT vet, olie, organische smeermiddelen of ontvlambare materialen gebruiken op of nabij de flowmeter
- NOOIT roken in ruimtes waar zuurstof wordt gebruikt

- NOOIT vuur of ontvlambaar of explosief materiaal gebruiken in de buurt van de flowmeter
- ALTIJD de CGA- en ANSI-normen voor flowmeters en medische gasproducten (E-7) en zuurstofbehandeling (G-4) volgen

LET OP Bewaar de flowmeter op een schone plaats wanneer deze niet wordt gebruikt.

LET OP Zorg ervoor dat alle aansluitingen vóór gebruik goed vastgedraaid en lekvrij zijn. Gebruik alleen een zuurstofveilige lekdetector bij het testen op lekken.

WAARSCHUWING Elke flowmeter is bedoeld voor gebruik met slechts één soort gas.

Specificaties*

Schaal	Verhogingen	Nauwkeurigheid gemiddelden	Max. stroom	Transport-/Opslagvereisten
0-200 cc/min**	25 cc/min (start op 25 cc/min)	+/- 20 cc/min	500 cc/min	-40°F tot 140°F (-40°C tot 60°C)
0-1 l/min**	0,1 l/min (start op 0,1 l/min)	+/- 0,1 l/min	2,5 l/min	-40°F tot 140°F (-40°C tot 60°C)
0-3,5 l/min**	0,125 l/min (vanaf 0,125-1 l/min) 0,25 l/min (vanaf 1-3,5 L/min)	+/- 0,5 l/min bovenstaande 0,5 l/min	45 l/min	-40°F tot 140°F (-40°C tot 60°C)
Schaal	Verhogingen	Nauwkeurigheid gemiddelden	Min. stroom	Transport-/Opslagvereisten
0-8 l/min	0,5 l/min(start op 0,5 l/min)	+/- 0,5 l/min of +/- 10% van aflezing (wat het grootste is)	50 l/min	-40°F tot 140°F (-40°C tot 60°C)
0-12 L/min	0,5 L/min (van 1-6 L/min) 1 L/min (van 6-12 L/min)	+/- 0,5 L/min of +/- 10% van de meetwaarde (welke het grootst is)	50 L/min	-40°F tot 140°F (-40°C tot 60°C)
0-15 l/min	0,5 l/min (vanaf 1-5 l/min) 1 l/min (vanaf 5-15 L/min)	+/- 0,5 l/min of +/- 10% van aflezing (wat het grootste is)	50 l/min	-40°F tot 140°F (-40°C tot 60°C)
0-16 L/min	0,5 L/min (van 1-6 L/min) 1 L/min (van 6-16 L/min)	+/- 0,5 L/min of +/- 10% van de meetwaarde (welke het grootst is)	50 L/min	-40°F tot 140°F (-40°C tot 60°C)
0-30 l/min	2 l/min (vanaf 4-30 l/min) (start op 3 l/min)	+/- 0,5 l/min of +/- 10% van aflezing (wat het grootste is)	70 l/min	-40°F tot 140°F (-40°C tot 60°C)
0-70 l/min	5 l/min (start op 10 l/min)	+/- 10% van aflezing	75 l/min	-40°F tot 140°F (-40°C tot 60°C)

*Specificaties zijn nominaal en kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Flowmeters worden gekalibreerd bij de druk die wordt aangegeven op de flowbuis, 70°F (21°C), bij standaard atmosferische druk. **Voor gebruik bij neonatale, pediatrie en andere toepassingen met een laag debiet.

WAARSCHUWING Voordat u medische lucht of zuurstof toedient, moet u de vereiste flow bevestigen en de flow regelmatig controleren.

WAARSCHUWING 0-200 cc/min, 0-1 l/min, en 0-3,5 l/min flowmeters mogen NIET worden gebruikt voor reanimatie.

MRI WAARSCHUWING Dit product kan magnetisch, ijzerhoudend materiaal bevatten dat invloed kan hebben op het resultaat van een MRI. Mogelijk zijn opties voor een MR-omgeving beschikbaar. Neem contact op met uw plaatselijke verkoopvertegenwoordiger van Ohio Medical.

Bedieningshandleiding

1. Zet de flowmeter uit door de knop volledig met de klok mee te draaien.
2. Controleer de flowmeter op schade. Gebruik de flowmeter NIET als er schade wordt vastgesteld.

LET OP Te hard aandraaien van de knop bij het uitschakelen van de flowmeter zal schade veroorzaken. De flowmeter **MOET** verticaal worden geplaatst om maximale nauwkeurigheid te garanderen.

3. Sluit de flowmeter aan op de toevoerdruk die op de flowbuis staat aangegeven.

OPMERKING: Toevoerdruk van 50 psi of 60 psi.

WAARSCHUWING De nauwkeurigheid kan worden beïnvloed als de temperatuur van het gas anders is dan 70°F (21°C) is en de toevoerdruk anders is dan aangegeven op de flowbuis.

OPMERKING: De nauwkeurigheid van de flow wordt niet beïnvloed door het aankoppelen van accessoires, maar het kan gebeuren dat de aangegeven flow verandert.

WAARSCHUWING De aansluiting op de gasbron mag alleen gebeuren met behulp van de juiste geïndexeerde fitting.

4. Zorg ervoor dat de vlotterbal zich helemaal onderaan de flowbuis bevindt bij uitschakeling.

OPMERKING: Als de vlotterbal zich niet onderaan de flowbuis bevindt, is er bij de flowmeter mogelijk een lek. Gelieve contact op te nemen met uw verdeler of met Ohio Medical, LLC.

5. De flow aanpassen: Om de flow te **VERLAGEN**: Draai de knop met de klok mee.
Om de flow te **VERHOGEN**: Draai de knop tegen de klok in.

6. Om de flow in te stellen, lijnt u het midden van de vlotterbal uit met de indicatielijn op de flowbuis.

WAARSCHUWING Om letsel te voorkomen, moet de vereiste flow voor de patiënt **ALTIJD** bevestigd worden vóór toediening. Controleer regelmatig de flow tijdens het toedienen aan de patiënt.

7. Als de flow wordt aangepast voorbij de hoogst gekalibreerde indicator, zal er een onbepaalde flow ontstaan.

8. Draai de knop volledig tegen de klok in om een maximale stroom te verkrijgen.

OPMERKING: Elke flow voorbij de hoogst gekalibreerde lijn van de flowbuis met onbeperkte flow is volledige stroom.

Reinigingsinstructies

Gebruik een schone, vochtige doek met een milde reinigingsoplossing om de buitenkant van het product schoon te vegen. Steriliseer **NIET** met gas met ethyleenoxide (ETO). Reinig **NIET** met bijtende koolwaterstoffen.

VOORZICHTIG Dompel het product **NIET** onder in enige vorm van vloeistof. Dit veroorzaakt schade en maakt de garantie ongeldig.

Problemen oplossen

Neem contact op met uw verdeler of leverancier van de apparatuur als de flowmeter niet goed werkt.

Onderhoud Preventie

CONTROLEER VOOR EN NA elk gebruik DE FLOWMETER OP SCHADE.

WAARSCHUWING Wanneer u connectoren op de flowmeter vervangt voor onderhoud of vervanging, mag u **NOOIT** connectoren van een verschillend gas terug bevestigen. Als u dit wel doet, kan dit leiden tot letsel bij de patiënt of schade aan de apparatuur.

VOORZICHTIG Koppel de flowmeter los van de gastoevoer **VÓÓR** ONDERHOUD.

WAARSCHUWING Zorg ervoor dat de kap stevig is vastgedraaid om loskoppeling onder druk te voorkomen. Draai met de klok mee om vast te zetten.

Garantie

De standaardgarantie periode is zestig maanden vanaf de datum van ontvangst door de klant (met uitzondering van de stroommeters van 0-200 cc/min, 0-1 l/min en 0-70 l/min gedurende 12 maanden). De standaardgarantie is alleen geldig voor medische apparaten die worden gebruikt volgens de gebruiksaanwijzing (IFU) en de algemene goede praktijken en normen in de sector.



EC

REP

EMERGO EUROPE
Westervoorssedijk 60 6827 AT Arnhem Nederland

AUSTRALISCHE SPONSOR: EMERGO AUSTRALIA
Level 20, Tower II Darling Park 201 Sussex Street Sydney, NSW 2000 Australië

Bezpečnostní pokyny

Tato příručka poskytuje důležité informace o průtokoměrech medicínálních plynů. Příručku je třeba pozorně pročíst, aby se zajistilo jejich řádné a bezpečné používání. PŘEČTĚTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ A PROVOZNÍ POKYNY OBSAŽENÉ V TÉTO BROŽUŘE A PRODUKT ZAČNĚTE POUŽÍVAT, AŽ POKYNŮM DOBRĚ POROZUMÍTE. POKUD TĚMTO POKYNŮM NEROZUMÍTE NEBO MÁTE JAKÉKOLI OTÁZKY, PŘED POUŽITÍM TOHOTO ZAŘÍZENÍ SE OBRÁŤTE NA SVÉHO NADŘÍZENÉHO, PRODEJCE NEBO VÝROBCE.

Zamýšlené použití

Průtokoměr s kompenzovanou Thorpeho trubící je zařízení určené k lékařským účelům, které se používá k přesné kontrole a měření průtoku plynu. Průtokoměr obsahuje vertikálně namontovanou trubici s výstupem průtokoměru kalibrovaným na referenční tlak.

VAROVÁNÍ	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud jí nezabráníte, může mít za následek smrt nebo těžký úraz.				
POZOR	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud jí nezabráníte, může mít za následek lehký nebo středně těžký úraz.				
UPOZORNĚNÍ	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud jí nezabráníte, může mít za následek poškození zařízení nebo jiného majetku.				
	Upozornění, nahlédněte do průvodních dokumentů		Hodnotu l/min odečtete ve středu koule		
	Nepoužívat olej		Výrobce		Sériové číslo
	Zplnomocněný zástupce výrobce v Evropské unii				
	Katalogové číslo (identifikátor zařízení). Tento identifikátor obsahuje alfanumerické znaky, které odpovídají modelu vakuového regulátoru, typu manometru, barvě a veškerému objednanému příslušenství. Je uveden na štítku vnějšího obalu jednotky.				
	Symbol označuje, že zařízení vyhovuje požadavkům směrnice 93/42/EHS týkající se zdravotnických prostředků (jen u zařízení s označením CE)				
Rx Only	Upozornění: Federálním zákonem (USA) je prodej tohoto zařízení omezen na licencované poskytovatele zdravotní péče.				

Převzetí/kontrola

Vyjmete produkt z obalu a zkontrolujte, zda není poškozen. Pokud je produkt poškozen, NEPOUŽÍVEJTE HO a obraťte se na prodejce nebo dodavatele zařízení.

UPOZORNĚNÍ Trubička uvnitř průtokoměru o kapacitě 0–200 cc/min a 0–1 l/min je vyrobena ze skla a je křehká. Zvláštní pozornost je třeba věnovat tomu, aby nedošlo k rozbití skla.

POZOR Je velmi důležité, aby produkt zůstal v původním obalu po dobu 24 hodin, aby se mohl před použitím přizpůsobit pokojové teplotě.

POZOR Produkt skladujte v uzavřeném obalu, aby nedošlo k poškození vlivem okolního prostředí. Provozní a skladovací teplota průtokoměru by měla odpovídat typickým podmínkám prostředí ve zdravotnickém zařízení.

Odpovědnost uživatele

VAROVÁNÍ Servis tohoto zařízení smí provádět POUZE řádně vyškolené osoby. Průtokoměr se smí používat POUZE pod vedením zdravotnického pracovníka, který je vyškolen v jeho používání.

Tento produkt funguje tak, jak vysvětluje tato příručka, pokud montáž, používání, opravy a údržba probíhají správně podle našich pokynů. Doporučujeme provádět pravidelné kontroly tohoto zařízení. Pokud dojde k jakémukoli poškození nebo poruše, přestaňte produkt používat. Sem spadají i úpravy, možná kontaminace, opotřebení a ztráta některých součástí. Pokud nastane některá z výše uvedených situací, okamžitě proveďte opravu nebo výměnu. V souladu se zárukou výrobce nesmí opravy tohoto zařízení provádět nikdo jiný než kvalifikovaný odborník. Pokud bylo toto zařízení předmětem nesprávné údržby, opravy nebo nesprávného použití, které vedly k poruše zařízení, za jeho výměnu plně odpovídá uživatel.

VAROVÁNÍ Vzhledem k možnosti výbuchu způsobeného statickým nábojem se tento přístroj nesmí provozovat v přítomnosti hořlavých anestetik.

MINIMALIZACE NEBEZPEČÍ VÝBUCHU NEBO POŽÁRU:

- NIKDY se nepokoušejte připojit průtokoměr přímo k válci
- NIKDY nepoužívejte na průtokoměr ani v jeho blízkosti tuhy, olej, organická maziva či hořlavé materiály
- V oblasti, ve které se používá kyslík, NIKDY nekuřte
- V blízkosti průtokoměru NIKDY nepoužívejte oheň ani hořlavé či výbušné materiály
- VŽDY dodržujte normy CGA a ANSI pro průtokoměry a produkty s medicínálními plyny (E-7) a nakládání s kyslíkem (G-4)

POZOR Pokud průtokoměr nepoužíváte, uložte ho do čistého prostředí.

POZOR Před použitím se ujistěte, že jsou všechny spoje utažené a bez úniků médií. Při testování těsnosti používejte jen detektor netěsností bezpečný při použití s kyslíkem.

VAROVÁNÍ Každý průtokoměr je určen k použití pouze s jedním typem plynu.

Specifikace*

Měřítka	Přirůtky	Průměrné hodnoty přesnosti	Max. Plný průtok/ proplachování	Požadavky na přepravu/skládování
0–200 ccm/min**	25 ccm/min (začíná na 25 ccm/min)	+/- 20 ccm/min	500 ccm/min	-40 °F až 140 °F (-40 °C až 60 °C)
0–1 l/min**	0,1 l/min (začíná na 0,1 l/min)	+/- 0,1 l/min	2,5 l/min	-40 °F až 140 °F (-40 °C až 60 °C)
0–3,5 l/min**	0,125 l/min (od 0,125 do 1 l/min) 0,25 l/min (od 1–3,5 l/min)	+/- 0,5 l/min nad 0,5 l/min	45 l/min	-40 °F až 140 °F (-40 °C až 60 °C)
Měřítka	Přirůtky	Průměrné hodnoty přesnosti	Min. Plný průtok/ proplachování	Požadavky na přepravu/skládování
0–8 l/min	0,5 l/min (začíná na 0,5 l/min)	+/- 0,5 l/min nebo +/- 10 % hodnoty (podle toho, která hodnota je vyšší)	50 l/min	-40 °F až 140 °F (-40 °C až 60 °C)
0–12 l/min	0,5 l/min (od 1–6 l/min) 1 l/min (od 6–12 l/min)	+/- 0,5 l/min nebo +/- 10 % hodnoty (podle toho, která hodnota je vyšší)	50 l/min	-40 °F až 140 °F (-40 °C až 60 °C)
0–15 l/min	0,5 l/min (od 1–5 l/min) 1 l/min (od 5–15 l/min)	+/- 0,5 l/min nebo +/- 10 % hodnoty (podle toho, která hodnota je vyšší)	50 l/min	-40 °F až 140 °F (-40 °C až 60 °C)
0–16 l/min	0,5 l/min (od 1–6 l/min) 1 l/min (od 6–16 l/min)	+/- 0,5 l/min nebo +/- 10 % hodnoty (podle toho, která hodnota je vyšší)	50 l/min	-40 °F až 140 °F (-40 °C až 60 °C)
0–30 l/min	2 l/min (od 4–30 l/min) (začíná na 3 l/min)	+/- 0,5 l/min nebo +/- 10 % hodnoty (podle toho, která hodnota je vyšší)	70 l/min	-40 °F až 140 °F (-40 °C až 60 °C)
0-70 l/min	5 l/min (začíná na 10 l/min)	+/- 10 % odečtené hodnoty	75 l/min	-40 °F až 140 °F (-40 °C až 60 °C)

*Specifikace jsou nominální a mohou se změnit bez předchozího upozornění. Průtokoměry se kalibrují při tlaku uvedeném na průtokové trubici a teplotě 70 °F (21 °C) při standardním atmosférickém tlaku. **K použití v neonatologii, pediatrii a dalších aplikacích s nízkým průtokem.

VAROVÁNÍ Před podáváním medicínálního vzduchu nebo kyslíku si ověřte požadovaný průtok a průtok často kontrolujte.

VAROVÁNÍ Průtokoměry o kapacitě 0–200 ccm/min, 0–1 l/min a 0–3,5 l/min NELZE používat k resuscitaci.

VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE MAGNETICKÉ REZONANCE Tento produkt může obsahovat magnetický železný materiál, který může ovlivnit výsledek při zobrazování magnetickou rezonancí. Mohou být k dispozici podmíněné možnosti MR. Kontaktujte místního obchodního zástupce společnosti Ohio Medical.

Návod k použití

1. Vypněte průtokoměr otočením knoflíku ve směru hodinových ručiček až na doraz.

2. Zkontrolujte, zda není průtokoměr poškozen. Pokud zjistíte jakékoli poškození, průtokoměr NEPOUŽÍVEJTE.

UPOZORNĚNÍ

Nadměrné utažení knoflíku při uzavírání průtokoměru způsobí jeho poškození. Aby byla zajištěna maximální přesnost, MUSÍ být průtokoměr umístěn ve svislé poloze.

3. Průtokoměr připojte k přivodnímu tlaku uvedenému na průtokové trubici.

POZNÁMKA: Přivodní tlak 50 psi nebo 60 psi.

VAROVÁNÍ Přesnost může být nepříznivě ovlivněna, pokud je teplota plynu jiná než 70 °F (21 °C) a přivodní tlak je jiný, než je uvedeno na průtokové trubici.

POZNÁMKA: Přesnost průtoku nebude připojením příslušenství ovlivněna, indikovaný průtok se však může změnit.

VAROVÁNÍ Připojení ke zdroji plynu musí být provedeno jen s použitím vhodně indexovaného šroubení.

4. Ujistěte se, že je plováková koule při vypnutí na samém dně průtokové trubice.

POZNÁMKA: Pokud plováková koule není na dně průtokové trubice, může být průtokoměr netěsný. Kontaktujte svého prodejce nebo společnost Ohio Medical, LLC.

5. Nastavení průtoku: **SNÍŽENÍ průtoku:** Otočte knoflíkem ve směru hodinových ručiček.
ZVÝŠENÍ průtoku: Otočte knoflíkem proti směru hodinových ručiček.

6. Průtok nastavíte zarovnáním středu plovákové koule s indikační ryskou na průtokové trubici.

VAROVÁNÍ Aby nedošlo ke zranění, VŽDY si před výdejem nejprve ověřte, jaký průtok pacient vyžaduje. Během podávání pacientovi často kontrolujte průtok.

7. Pokud je průtok nastaven nad nejvyšší kalibrovaný ukazatel, vznikne neurčitý průtok.

8. Otočením knoflíku zcela proti směru hodinových ručiček dosáhnete maximálního průtoku/proplachování.

POZNÁMKA: Jakýkoli průtok překračující nejvyšší kalibrovanou rysku průtokové trubice s neomezeným průtokem je plný průtok/proplach.

Pokyny k čištění

K očištění vnějšího povrchu produktu použijte čistou vlhkou utěrku s jemným čisticím roztokem. **NEPROVÁDĚJTE** plynovou sterilizaci pomocí etylenoxidu (ETO). **NEPROVÁDĚJTE** čištění pomocí aromatických uhlovodíků.

UPOZORNĚNÍ Produkt **NEPONORUJTE** do žádné kapaliny. Způsobilo by to jeho poškození a ztrátu platnosti záruky.

Řešení problémů

Jestliže průtokoměr nefunguje správně, obraťte se na svého prodejce nebo dodavatele zařízení.

Preventivní údržba

Před každým použitím a po něm zkontrolujte, ZDA **NENÍ** PRŮTOKOMĚR POŠKOZEN.

VAROVÁNÍ Při výměně konektorů na průtokoměru za účelem servisu nebo výměny **NIKDY** znovu nepřipojujte konektory jiného plynu. V takovém případě by mohlo dojít ke zranění pacienta nebo poškození zařízení

UPOZORNĚNÍ **PŘED** ÚDRŽBOU odpojte průtokoměr od přívodu plynu.

VAROVÁNÍ Ujistěte se, že je kryt pevně utažen, aby pod tlakem nedošlo k odpojení. Utáhněte jej otáčením ve směru hodinových ručiček.

Záruka

Standardní záruční doba je 60 měsíců od data převzetí zákazníkem (s výjimkou průtokoměrů o kapacitě 0–200 ccm/min, 0–1 l/min a 0–70 l/min, na které se vztahuje záruka 12 měsíců). Standardní záruka platí pouze pro zdravotnické prostředky, se kterými se zachází v souladu s návodem k použití (IFU) a obecnou správnou praxí a normami platnými v daném oboru.



EMERGO EUROPE
Westervoorstediijk 60 6827 AT Arnhem Nizozemsko

AUSTRALSKÝ ZADAVATEL: EMERGO AUSTRALIA
Level 20, Tower II Darling Park 201 Sussex Street Sydney, NSW 2000 Australia